



5º Concurso Internacional "Chás do Mundo"  
AVPA Paris 2022  
Cerimônia de premiação outubro 2022  
Formulário de registro de chás monovarietais



Por favor, preencha o formulário detalhado abaixo:

Nome da empresa a ser faturada:		
Marca(s) comercial(is), se houver:		
Atividade principal : produtor/preparador/outro	IVA N°:	
Página web:		
Nome da rua e número:		
CEP:	Cidade:	
Estado:	País:	
Nome para contato	Sobrenome:	Nome:
e-mail		
Telefone:	Celular :	

Adesão e taxas do concurso:

A	Adesão AVPA: Assinatura anual	110 € para um produtor individual 550 € para outros profissionais 1.500 € para uma organização profissional ou coletiva	..... €	
B	Taxa de degustação por produto, para os 3 primeiros produtos inscritos: 100 € por degustação	..... x 100	..... €	
C	Taxa de degustação por produto, a partir do 4º: 50 € por degustação	..... x 50	..... €	
D	Acesso às notas de produto pelo júri: 120 euros /chá	Número de chás x 120€	..... x 120	..... €
E	+ IVA : Se necessário, ou seja, para empresas francesas ou europeias que não forneceram um número de IVA: 20% x (B+C+D) =			
<b>MONTANTE TOTAL A + B + C + D + E (a ser pago antes de 31 de agosto de 2022)</b>				..... €

Cheque	Por favor, escolha seu método de pagamento
Transferência bancária	A AVPA lhe enviará uma fatura com instruções.
Cartão de crédito (on line)	Sua participação só será válida após o recebimento do pagamento integral.

**Condições gerais (trecho).** O documento está disponível na sede da AVPA ou mediante solicitação online em [contact@avpa.fr](mailto:contact@avpa.fr)

- concurso da AVPA é reservada aos membros da AVPA em dia com suas anuidades.
- O participante reconhece o direito da associação de mencionar seus membros e os resultados da competição por qualquer meio apropriado na mídia que escolher.
- O produtor apresentará um lote representativo de 4 unidades de venda (4x 50g ou 4x 2oz no mínimo) de cada produto inscrito na competição antes de 31 de agosto de 2022. O produtor será responsável pela entrega correta dos produtos na sede da Associação. **Em particular, ele/ela garantirá que os produtos sejam considerados "sem valor comercial", enviando uma fatura pro forma para as amostras, caso contrário, no caso de uma inspeção, a AVPA poderá cobrar uma taxa administrativa fixa de 70 euros para o desembaraço aduaneiro.**
- Quando os resultados forem anunciados, os diplomas assinados serão enviados por e-mail e os originais serão entregues aos vencedores que virão a sede da associação ou enviados por um correio especial às custas dos beneficiários.
- Ao final do concurso, o ganhador reconhece que a AVPA tem o direito de fazer o melhor uso possível das suas informações e produtos, em particular no contexto de seus eventos e formações e se compromete a participar do esforço

de promoção da associação. Para tanto, deverá enviar a AVPA o mais rápido possível:

- Todas as informações e as fotografias necessárias para elaborar uma ficha de apresentação do produtor e do produto
  - Para cada produto premiado pelo menos 2 kilos em *unidades de venda* (exceção para pequenos produtores <1Ha: pelo menos 400g)
- Se premiado, o produtor poderá colocar em suas embalagens uma reprodução da medalha de acordo com uma licença proposta pela AVPA que o produtor deve assinar antes de qualquer uso do prêmio.
  - O produtor declara que leu os estatutos da associação e as regras de participação, que aceita sem reservas ou restrições, e declara que renuncia a qualquer recurso contra a AVPA, que declina qualquer responsabilidade por qualquer erro ou omissão.
  - O participante do concurso garante que as amostras que ele apresenta ao concurso são representativas de sua produção, consistem em produtos puros sem nenhum aditivo químico e estão em conformidade com os regulamentos de saúde europeus em vigor.

Aceito as Condições Gerais do 5º Concurso Internacional "Chás do Mundo" AVPA-Paris 2022

Você está comprometido com os direitos e deveres detalhados no documento descritivo que preenche este formulário de inscrição.

Este formulário de registro, a ficha de descrição do produto com o rótulo comercial e, para cada chá concorrente, pelo menos 4 amostras da unidade de venda habitual (50 g. ou 2 oz no mínimo cada) acompanhadas de uma fatura proforma deas amostras devem ser recebidas em Paris até 31 de agosto de 2022 no endereço seguinte:

AVPA – Agence pour la Valorisation des Produits Agricoles  
Espace ALTURA, 46 rue Saint-Antoine, 75004 Paris – France Tél : +33 1 44 54 80 32 Mail : [contact@avpa.fr](mailto:contact@avpa.fr)



# 5º Concurso Internacional "Chás do Mundo"

AVPA - Paris 2022

Cerimônia de premiação outubro 2022

Formulário de registro de chás monovarietais



Nome da empresa a ser faturada:		Chá 1	Chá2	Chá3	
Menções a constar nos diplomas dos produtos premiados (*)	Nome do produto na competição				
	Marca comercial (Se houver) como no rótulo				
	Nome do produtor				
	Lugar de produção do chá	País			
		Estado			
		Cidade			
		Altitude			
		Nome da fazenda ou da plantação			
	Local de preparação (se diferente)	Data da colheita (mês e ano)			
		Cultivo			
País					
Estado					
	Cidade				
Código de categoria do chá de acordo com a seguinte tabela					
Qual é a sua unidade de vendas habitual?					
Certificados? (Orgânico, comércio justo e etc...)					
Volume a ser produzido nos próximos 12 meses?					
Preço de varejo recomendado					

Para mais de três chás, preencha uma nova página.

(\*) Indique nestas linhas o que você gostaria de aparecer em seu diploma

Se você não deseja indicar um elemento, não o complete.

Atenção: qualquer alteração nos diplomas impressos estará sujeita a uma taxa adicional de 50 euros.

### 1 Green teas

- 1.1 : Pan-fired green tea
- 1.2 : Steamed green tea
- 1.3 : Shaded green tea
- 1.4 : Green tea powder
- 1.5 : Roasted green tea
- 1.6 : Roasted green tea consisting of 50% stems or more

### 2 White teas

- 2.1 : White tea made of buds only
- 2.2 : White tea made of 50 % leaves or more

### 3 Yellow teas

- 3.1 : Yellow tea from green tea
- 3.2 : Yellow tea from white tea
- 3.3 : Yellow tea from black tea or dark oolong

### 4 Wulong teas

- 4.1 : Low oxidation oolong tea (< 20%)
  - 4.1.1 : Rolled
  - 4.1.2 : Twisted
  - 4.1.3 : Roasted
- 4.2 : Medium oxidation oolong tea (20-60%)
  - 4.2.1 : Rolled
  - 4.2.2 : Twisted

### 4.2.3 : Roasted

- 4.3 : High oxidation oolong tea (60-80% ; includes rock teas)
  - 4.3.1 : Rolled
  - 4.3.2 : Twisted
  - 4.3.3 : Roasted

### 5 Black teas

- 5.1 : Darjeeling Spring flush
- 5.2 : Darjeeling Summer and Autumn flushes
- 5.3 : Broken black tea
- 5.4 : Whole leaf black tea
  - 5.4.1 : Without buds
  - 5.4.2 : 50% buds or less
  - 5.4.3 : Buds only

### 6 Dark teas

- 6.1 : Raw (sheng)
  - 6.1.1 Loose leaf
  - 6.1.2 Compressed (*please indicate the storage type on the registration form*)
    - 6.1.2.1 : Younger than 5 years old
    - 6.1.2.2 : 5-15 years old
    - 6.1.2.3 : 15-25 years old
    - 6.1.2.4 : Older than 25 years old
- 6.2 : Cooked (shu)
  - 6.2.1 : Loose leaf
  - 6.2.2 : Compressed

Se o chá não se enquadrar em nenhuma das categorias acima, por favor descreva sua preparação no papel anexo a esta folha.

- O participante do concurso deve garantir que os produtos que submete à competição são representativos da produção anunciada, que respeitam as boas práticas da profissão, que cumprem as normas sanitárias europeias em vigor e que são provenientes das plantações ou das regiões de produção declaradas.

O produtor deverá enviar antes de 31 de agosto de 2022 um lote representativo de 4 unidades de venda (4x 50g ou 4x 2oz no mínimo) para cada produto inscrito. O produtor será responsável pelo recebimento das amostras em boas condições na sede da Associação até 31 de agosto de 2022, no endereço seguinte:

AVPA – Agence pour la Valorisation des Produits Agricoles  
Espace ALTURA, 46 rue Saint-Antoine, 75004 Paris – France Tél : +33 1 44 54 80 32 Mail : contact@avpa.fr